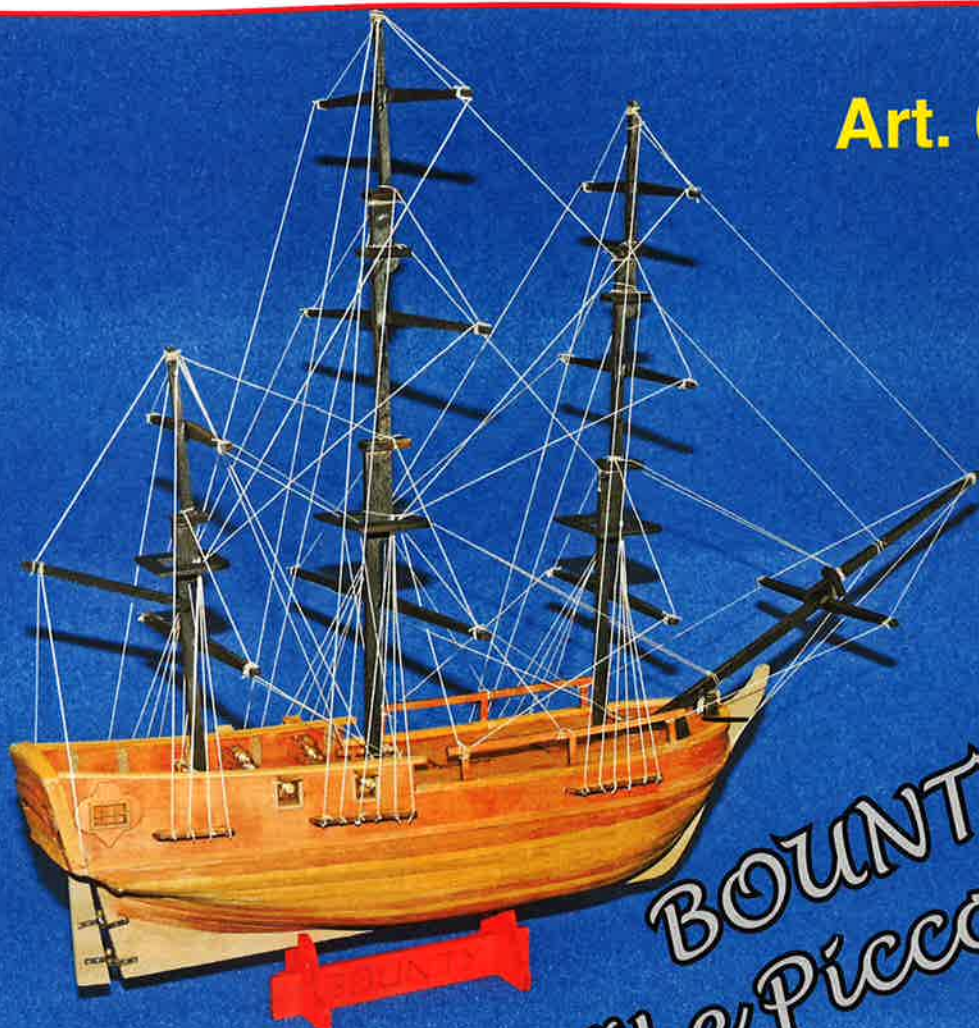




Art. 611



BOUNTY
"Le Piccole"

1015

1016



Art. 1015 SUPER-GLUE

Colla vinilica rapida
White glue
Wasserfester weißleim
Colle blanche
Witte houtlijm
Cola vinilica rápida

Art. 1016 ALI-GLUE

Colla alifatica rapida
Aliphatic glue
Wasserfester aliphaticleim
Colle aliphatique
Alifatische houtlijm
Cola alifática rápida



Cianoacrilato
Super glues
Sekundenkleber
Colles cyanoacrylates
Secondenlijm
Cianoacrilato

Art. 1565 20 gr.



Art. 1020 100 cc.
Vernice di fondo trasparente per legno
Clear primer for wood
Porenfüller, farblos für Holz
Bouche-pores pour bois
Primer & porienvuller voor hout
Barniz de fondo transparente para madera

Art. 1022 100 cc.

Stucco - Putty - Spachtel
Mastic - Vulmiddel - Masilla



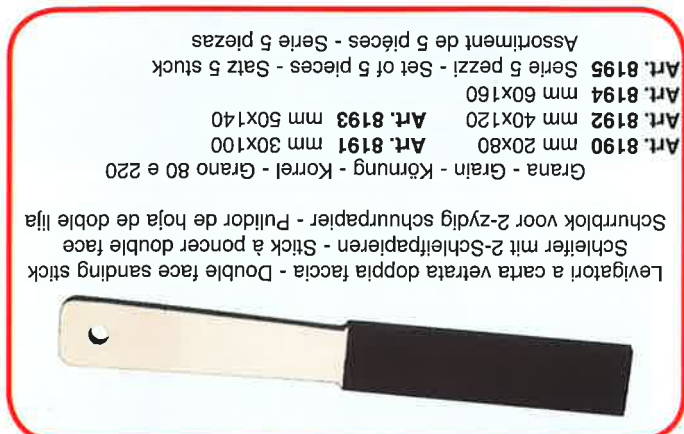
Art. 1740
Set

Colori acrilici ad acqua per modellismo navale
Wash up acrylic paint for ship builder
Die Acrylic Farbe Seifenwasser für Schiffsmodelle
Couleurs acryliques à base d'eau pour modélisme naval
Acrylkleuren voor modelbouw-water oplosbaar
Pinturas acrílicas al agua para modelismo naval

Art. 1750 bianco - white - weiß - blanc - wit - blanco
Art. 1751 nero - black - schwarz - noir - zwart - negro
Art. 1752 giallo - yellow - gelb - jaune - geel - amarillo
Art. 1753 rosso - red - rot - rouge - rood - rojo
Art. 1754 blu - blue - blau - bleu - blauw - azul
Art. 1755 ocra - ochre - ocker - ocre - oker - ocre



Rastremastijl e supporto scalo - Strip clamp & hull holder
Etau pour listeau et fixation de quille
Klamp voor latte en keelhouter
Ahusador de listones y soporte del casco



Levigatori a carta vetrata doppia faccia - Double face sanding stick
Schleifer mit 2-Schleifpapiere - Stick à poncer double face
Schrubblok voor 2-zydig schuurpapier - Pulldor de hoja de doble lila
Grana - Grain - Körnung - Korrel - Grano 80 e 220
Assortiment de 5 pièces - Set of 5 pieces - Satz 5 Stück
Art. 8195 mm 60x160
Art. 8194 mm 40x120
Art. 8192 mm 60x140
Art. 8193 mm 50x140
Art. 8191 mm 30x100



Martello professionale - Hammer - Marteau professionnel - Professionelle Hammer
Martillo profesional



Carta vetrata - Sand-paper - Schleifpapier
Papier de verre - Schuurpapier
Brusni papir - Papel de lila
Art. 8011 grana - grain - Körnung
korrel - gradacija - grano 80
Art. 8012 grana - grain - Körnung
korrel - gradacija - grano 180

Attrezzatura: Per la costruzione del primo stadio costruttivo di questo modello, lo scalo, abbiamo bisogno di alcuni attrezzi che Vi elenchiamo. Martello piccolo - Tagliabalsa con lame molto affilate - Serie limette - Rastrema listelli - Serie tapponi a carta vetrata - Carta vetrata grossa e fine - Serie spilli con testa - 6 pinzette di legno - 1 pennello. Se alcuni di questi utensili Vi dovesse mancare, li potrete acquistare dal Vostro negoziante, sulla base del catalogo attrezzistica, contenuto nella scatola.

Tools: To build this first steps of the model or hull, below is listed some of tools needed. Small hammer - Cutter with sharp blades - Set of files - Strip clamp machine - set of sanding sticks - 2 grades of sand paper - Set of headed pins - 6 pegs - one brush.

Werkzeug: Für den Bau der ersten Konstruktionsphase dieses Modells, dem Rumpf, benötigt man folgende unten angeführte Werkzeuge. Ein kleiner Hammer - einen Sockelschneider mit sehr scharfen Klingen - einen Satz Feilen - eine Vorrichtung zur Verjüngung der Leisten - einen Satz Schmirgelkissen - grobes und feines Sandpapier - einen Satz Stecknadeln - 6 Holzpinzetten - 1 Pinsel. Sollten Ihnen einige dieser Werkzeuge fehlen, können Sie diese bei Ihrem Händler anhand des Zubehörkatalogs, welcher Ihrer Verpackung beigelegt ist, erwerben.

Equipment: Pour la construction du premier stade de construction de ce modèle, la coque, nous avons besoin de quelques outils que nous vous énumérons. Un petit marteau - un couteau à balsa avec des lames très tranchantes - une série de petites limes - l'étau à lattes - une série de cales à poncer - du papier de verre de grain gros et fin - une série d'épingles avec tête - 6 pinces de bois - 1 pinceau.

De uitrusting: Voor de bouw van het eerste stadium van bouw van dit model, de schaal, hebben wij enkele werktuigen nodig die wij u opsommen: Een kleine hamer - mes voor balsa hout met zeer snijdende plattjes - een reeks van kleine vijlen - de bankschroef voor lijsten - een reeks schuurpapier ruw en fijn - een reeks spelden met hoofd - 6 tangsetjes in hout - 1 penseel. Als enkele deze werktuigen u moesten gebrek hebben aan, zult u ze kunnen verkrijgen bij uw kleinhandelaar, op basis van de catalogus van werktuigen, catalogus geleverd in de doos.

Equipamiento: Para la construcción de la primera fase de este modelo, el casco, es necesario emplear algunas herramientas que pasamos a enumerar. Martillo pequeño - Cutter con las hojas muy afiladas - Varas limas - Ahusador de listones - Varas tapones de papel de lila - Papel de lila grueso y fino - Varios alfileres con cabeza - 6 pinzas de madera - 1 pincel. Si le hace falta alguna de estas herramientas, podrá adquirirla en su tienda habitual, en base al catálogo de utensilios, que se encuentra dentro de la caja.

en su tienda habitual, en base al catálogo de utensilios, que se encuentra dentro de la caja.



Tornio elettrico per legno - Wood working lathe
Holz-DrehbankTour a bois
Electrische houtdraaibank
Torno eléctrico para madera
Art. 8160



Art. 8200 SP.
Lama inclinata
Ersatzklingen
Long angled blade
Lame inclinée
Schuin blad
Cuchilla inclinada
Cuchillo ligero de aluminio
Cottello leggero in alluminio - Light alu knife
Messer Leichte Ausführung
mit Aluminiumgriff
Couteau léger
en aluminium
Licht mes
in aluminium



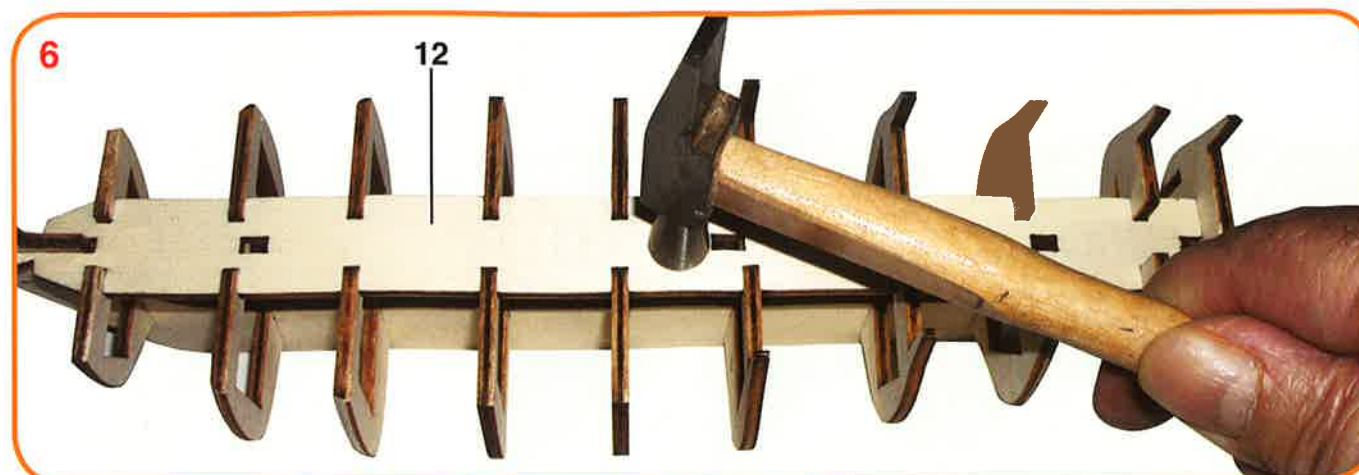
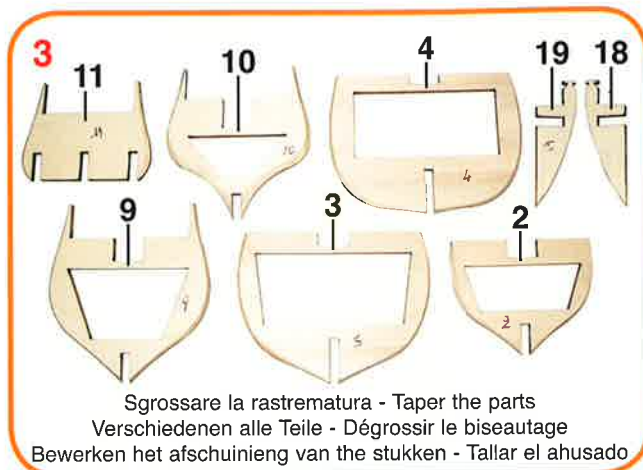
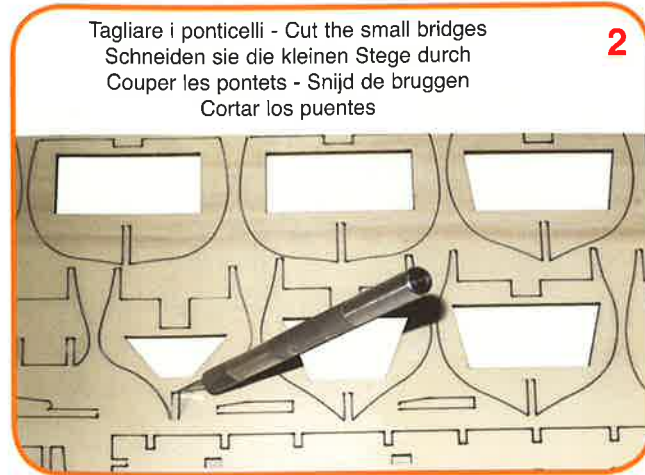
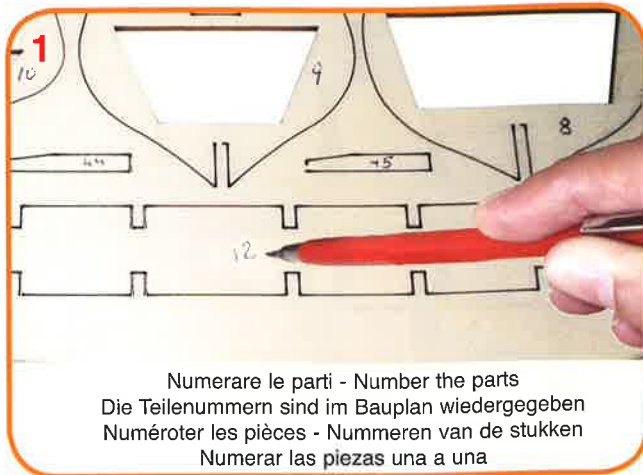
Art. 8300
Serie limette con impugnatura - Set of files with handle
Nadelellen-Set - Set limes avec manche
Set van vijlen met heft - Varias limas con empuñadura

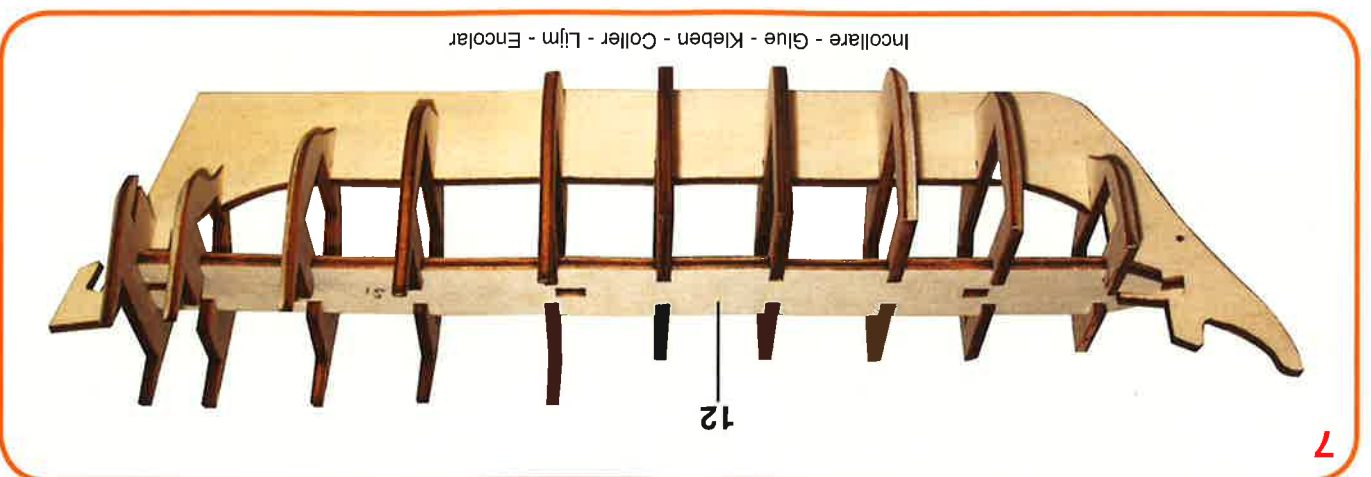
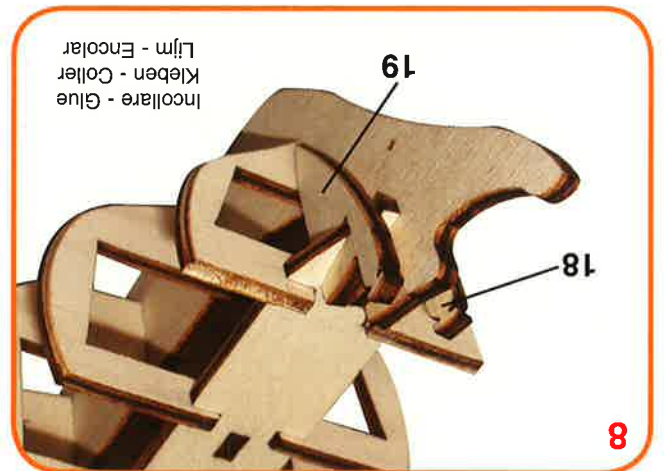
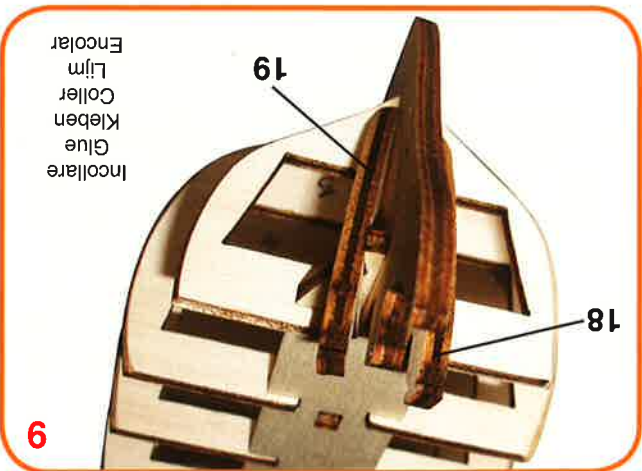
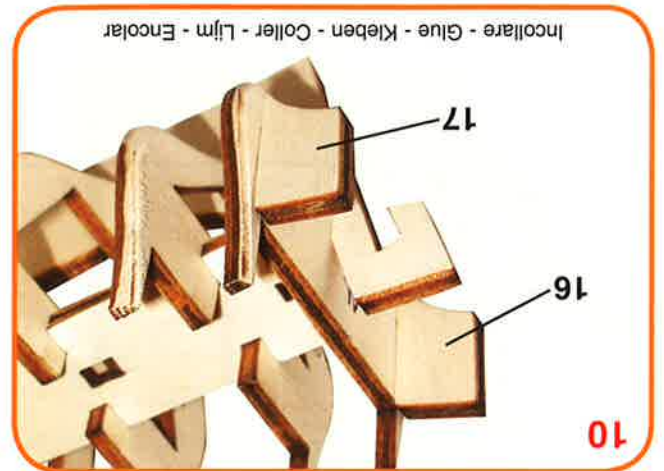
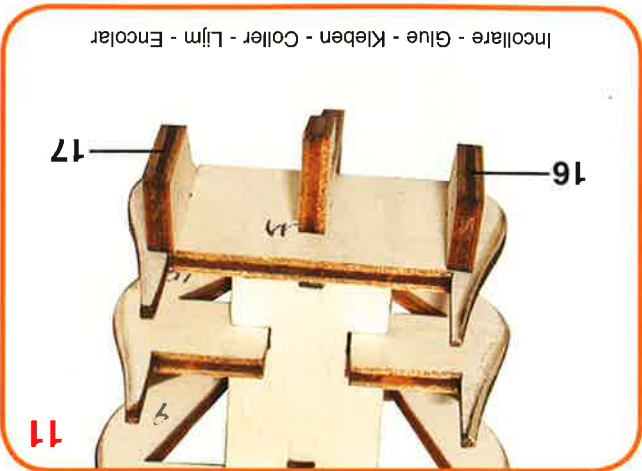
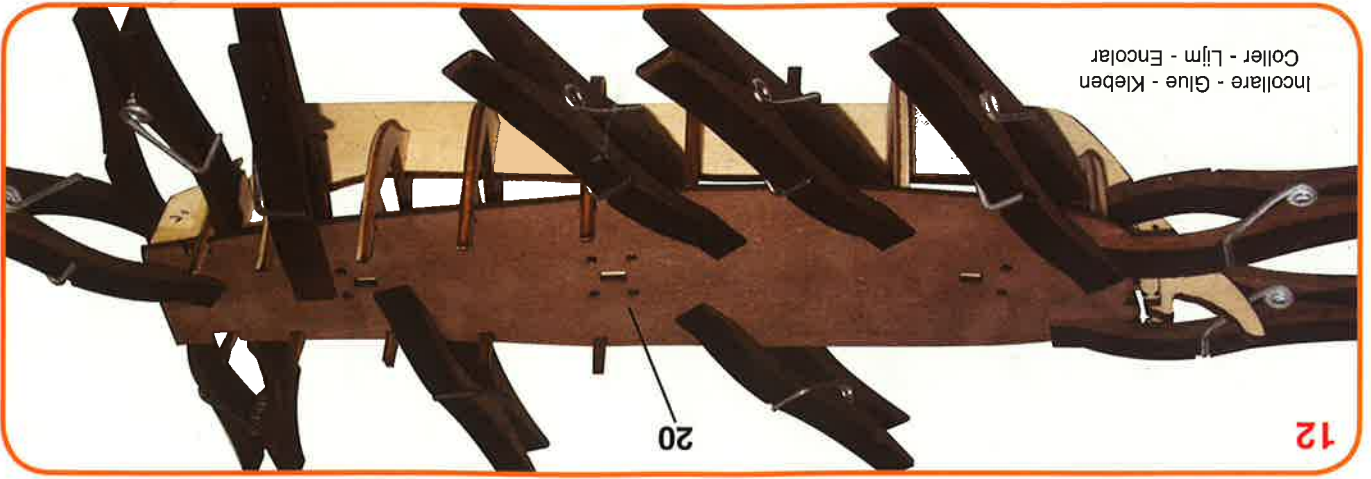


Art. 8178
Mollette di serraggio
Pegs - Pines - Klammer
Knijpers - Pinzas de sujeción

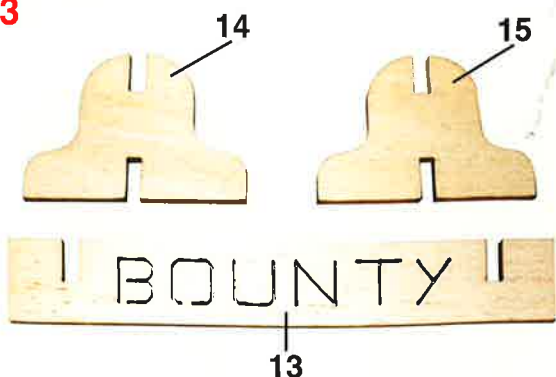


Art. 1556
Pennello - Brush - Pinsel - Pinceau - Borstel - Pincel



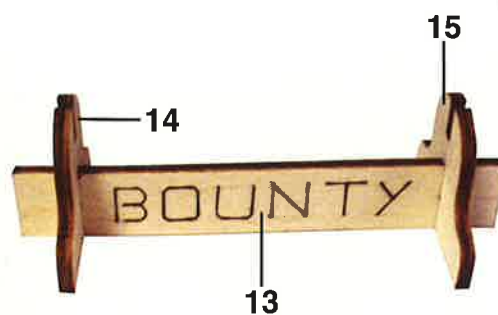


13

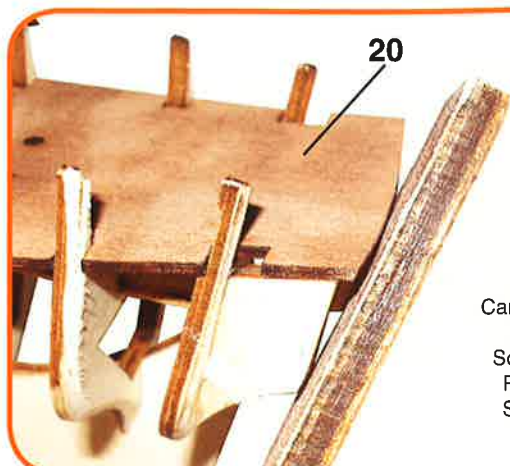


Incollare - Glue - Kleben - Coller - Lijm - Encolar

14

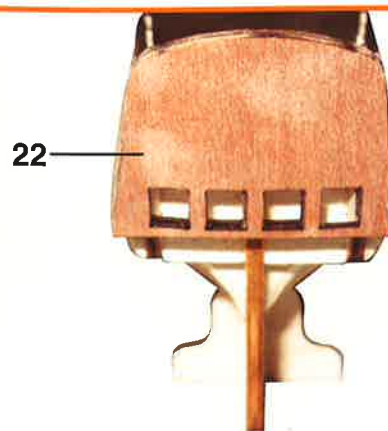


15



Carteggiare
Sand
Schleifen
Poncer
Schuur
Lijar

16



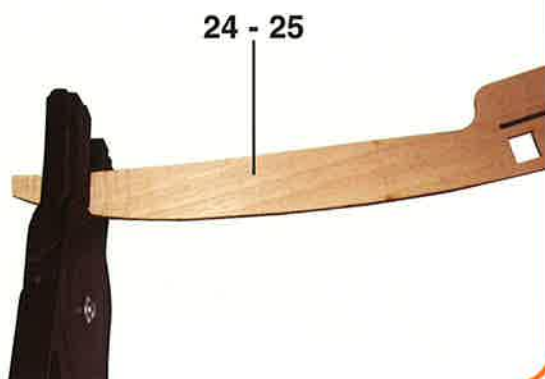
Incollare - Glue - Kleben - Coller - Lijm - Encolar

17

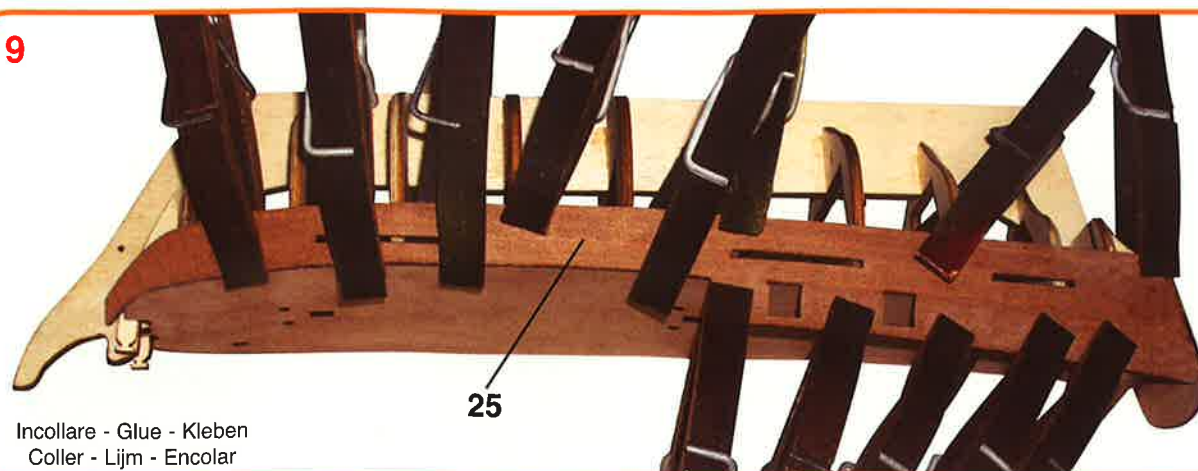


Piegare il listello con la pinza sagomatrice
Bend strip with the strip bender
Leiste mit einer Zange zum Vorformen biegen
Plier la latte avec la pince à cintrer
Vouwen de lijstjes met de buigtang
Plegar el listón con la pinza perfiladora
Art. 8151

18

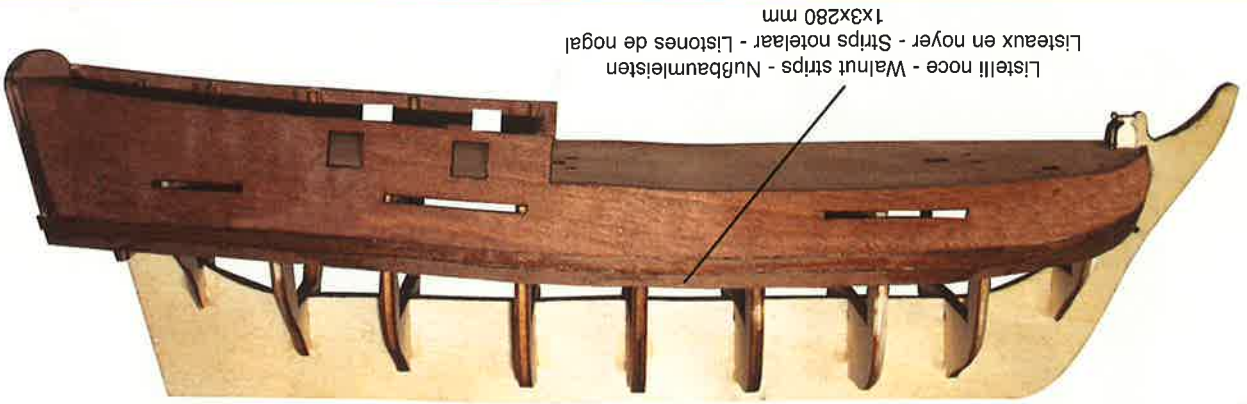


19



Incollare - Glue - Kleben
Coller - Lijm - Encolar

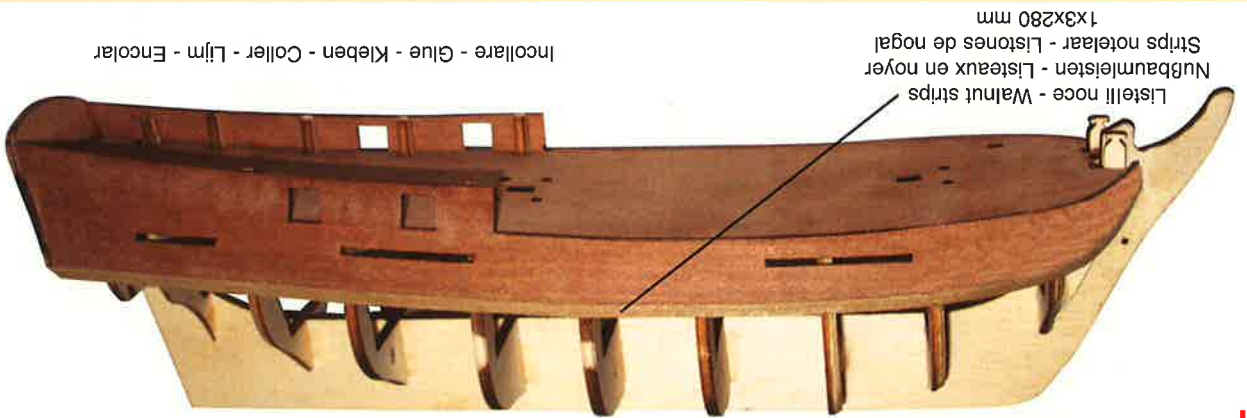
23



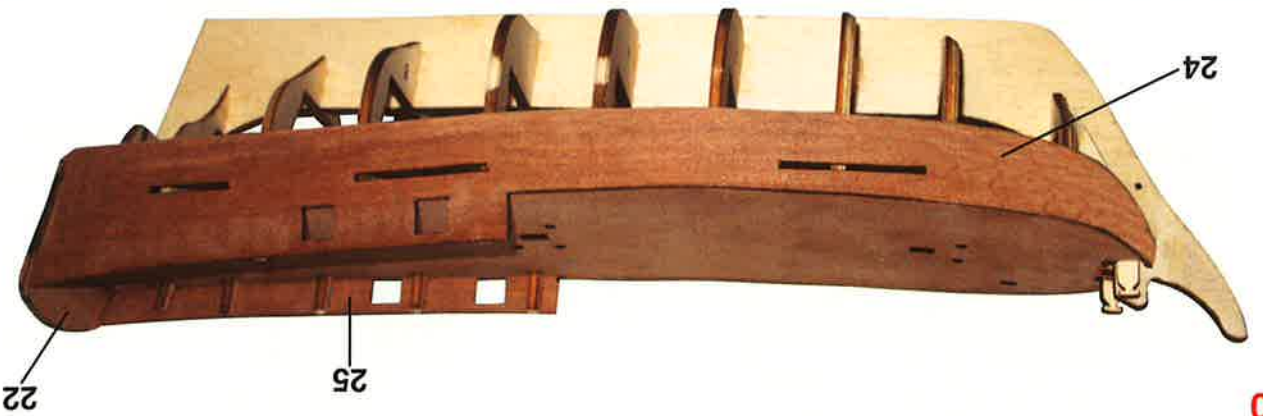
22



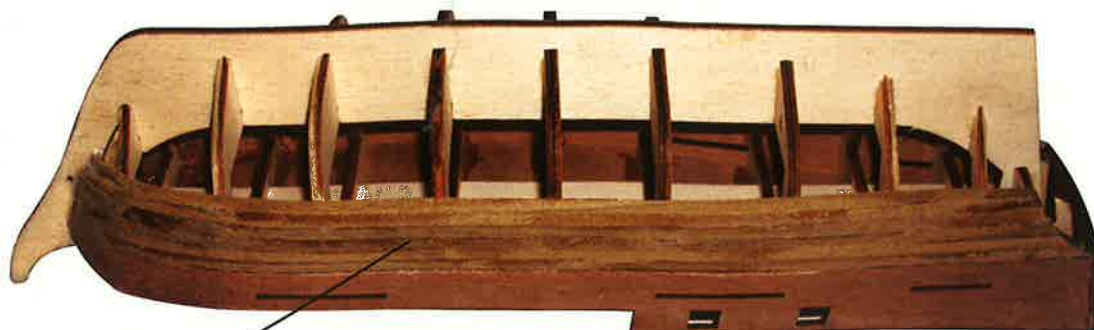
21



20



24



Listelli noce - Walnut strips - Nußbaumleisten
Listeaux en noyer - Strips notelaar - Listones de nogal
1x3x280 mm

25



26

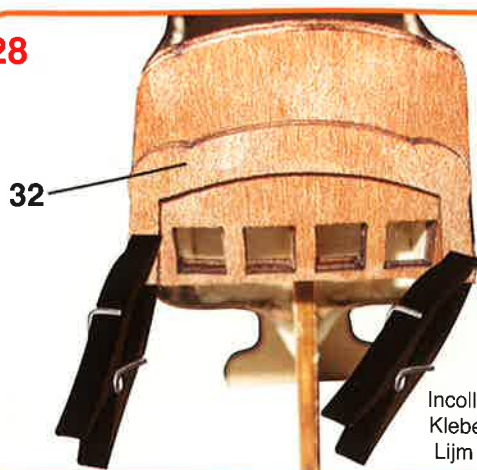


27



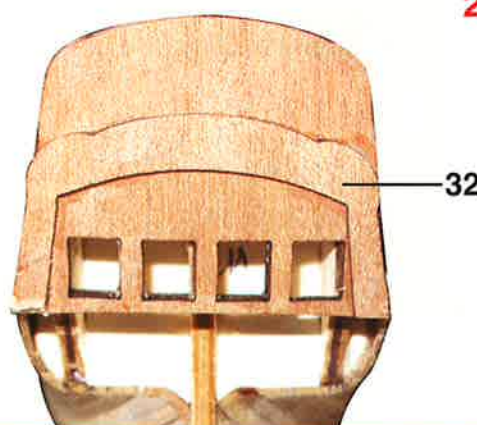
Listelli noce - Walnut strips - Nußbaumleisten - Listeaux en noyer - Strips notelaar - Listones de nogal
1x3x280 mm

28



Incollare - Glue
Kleben - Coller
Lijm - Encolar

29



30



Stuccare - Putty - Verspachteln - Stuquer - Vuilen - Estucar
 Consigliato - Recommended - Empfohlen - Recommandé - Geadviseerd - Recomendado
 Art. 1022

Carteggiare - Sand - Schleifen - Poncer - Schuur - Lijar

31



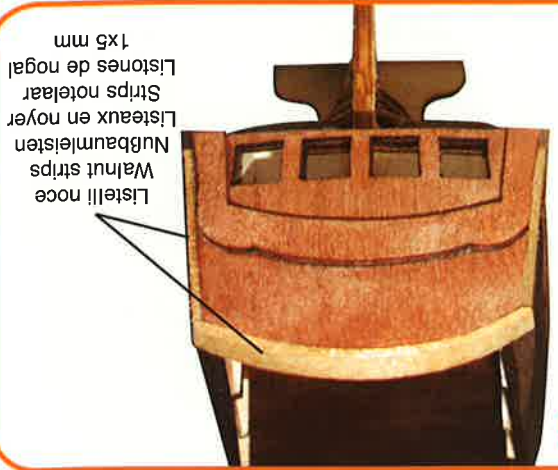
Proteggere con 3 mani di turaport Art. 1020 - Coat 3 times with sanding sealer Art. 1020 - Mantel 3mal mit Porenfüller Art. 1020
 Protéger avec 3 mains de bouche-pores Art. 1020 - Bedekt 3 keer met het primer & porenvuller Art. 1020
 Proteger con 3 manos de barniz de fondo Art. 1020

32



Listelli noce - Walnut strips
 Nubbaumleisten - Listeaux en noyer
 Strips notelaar - Listones de nogal
 1,5x3x280 mm

33



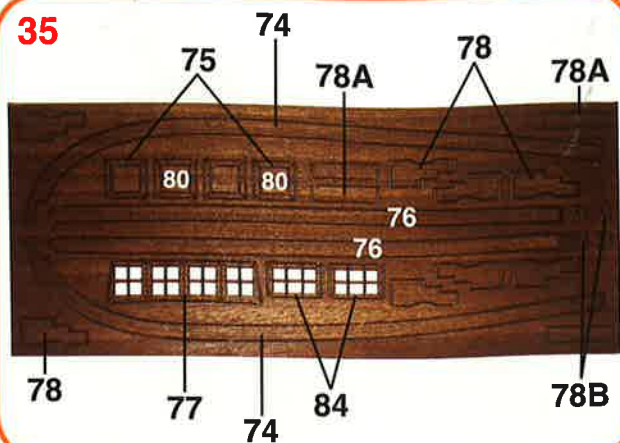
Listelli noce
 Walnut strips
 Nubbaumleisten
 Listeaux en noyer
 Strips notelaar
 Listones de nogal
 1x5 mm

34



Listelli noce
 Walnut strips
 Nubbaumleisten
 Strips notelaar - Listones de nogal
 1x5 mm

35



36



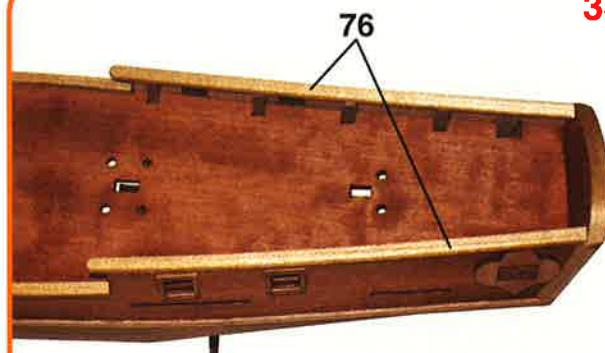
Incollare - Glue - Kleben - Coller - Lijm - Encolar

37

Incollare - Glue - Kleben - Coller - Lijm - Encolar

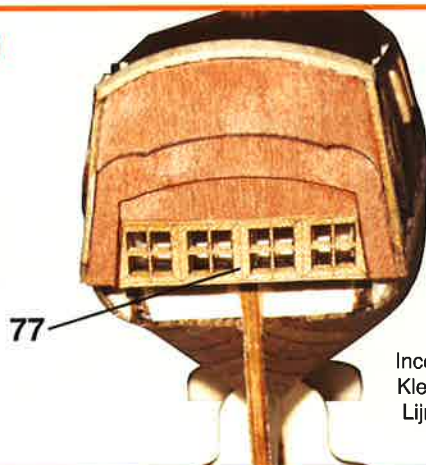


38



Incollare - Glue - Kleben - Coller - Lijm - Encolar

39



Incollare - Glue
Kleben - Coller
Lijm - Encolar

Incollare - Glue
Kleben - Coller
Lijm - Encolar

40



41



Listelli noce
Walnut strips
Nußbaumleisten
Listeaux en noyer
Strips notelaar
Listones de nogal
1x3x280 mm

42

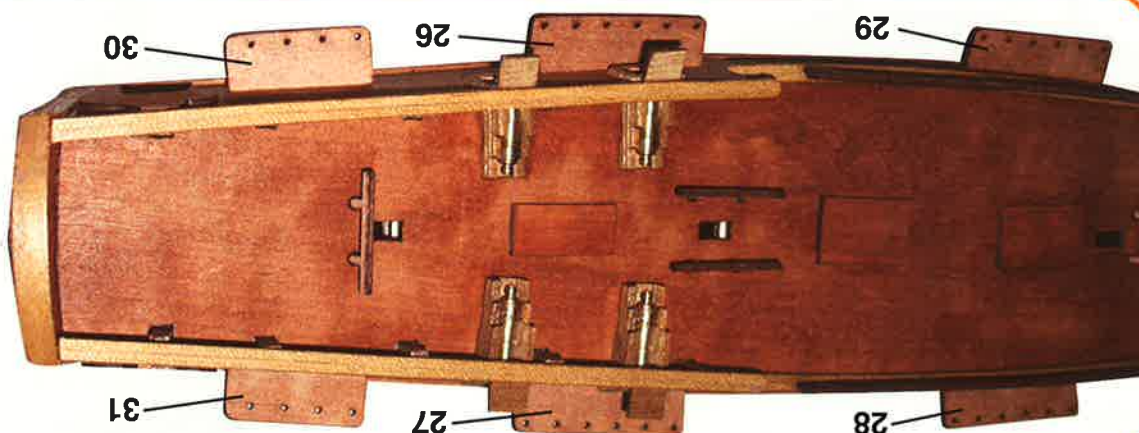


Verniciare noce anticato - Paint antique walnut - AntickeNubbaum lackieren - Vernir noyer ancienne
Vernissen antieke notelaar - Pintar nogal antigua

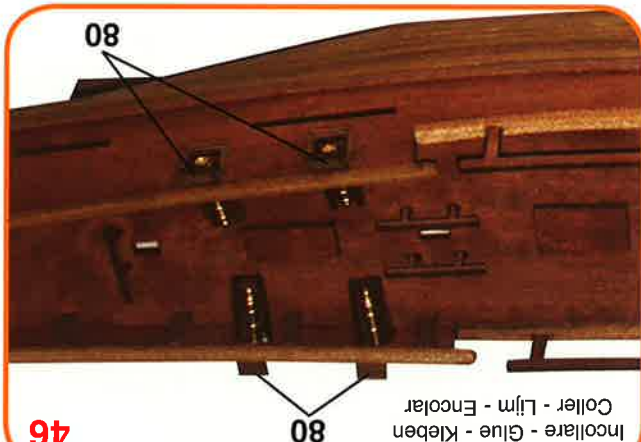


48

Incollare - Glue
Kleben - Coller
Lijm - Encolar



47



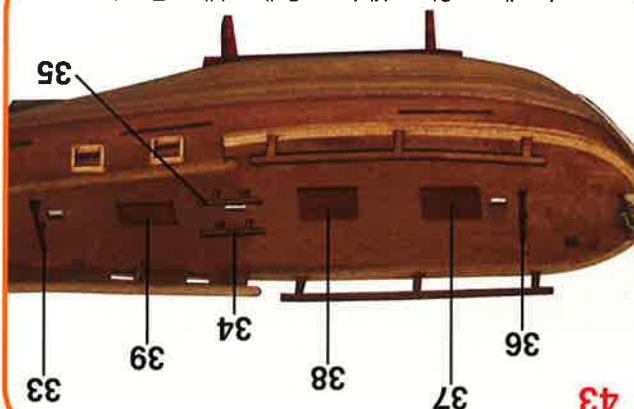
46

Incollare - Glue - Kleben
Coller - Lijm - Encolar

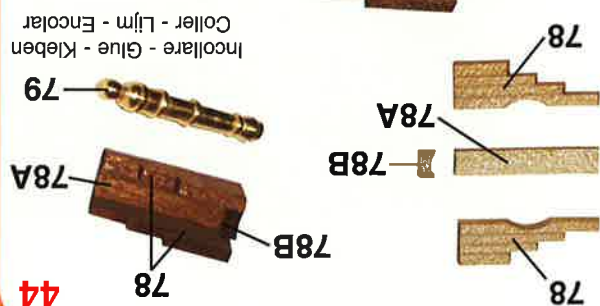


45

Incollare - Glue - Kleben - Coller - Lijm - Encolar



43



44

Incollare - Glue - Kleben
Coller - Lijm - Encolar

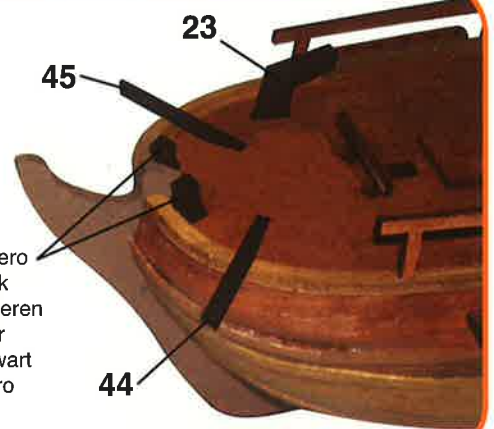
49



Verniciare nero - Paint black - Schwarz lackieren - Vernir noir
Vernissen zwart - Pintar negro



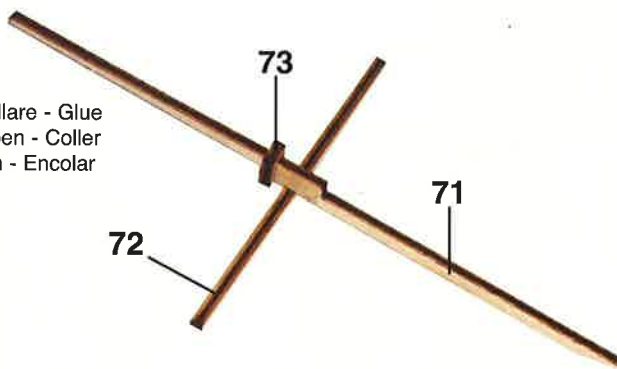
50



Verniciare nero
Paint black
Schwarz lackieren
Vernir noir
Vernissen zwart
Pintar negro

51

Incollare - Glue
Kleben - Coller
Lijm - Encolar

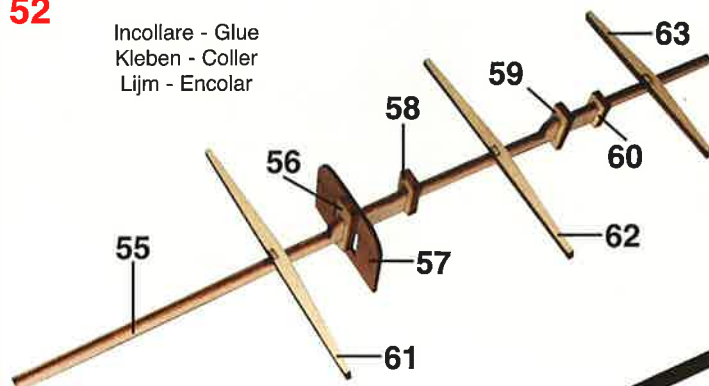


Verniciare nero - Paint black
Schwarz lackieren - Vernir noir
Vernissen zwart - Pintar negro

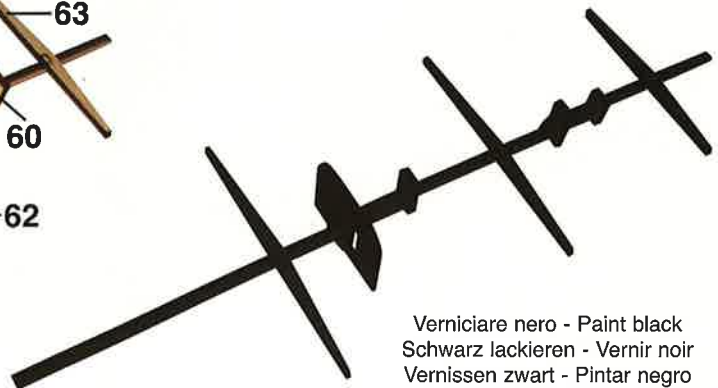


52

Incollare - Glue
Kleben - Coller
Lijm - Encolar

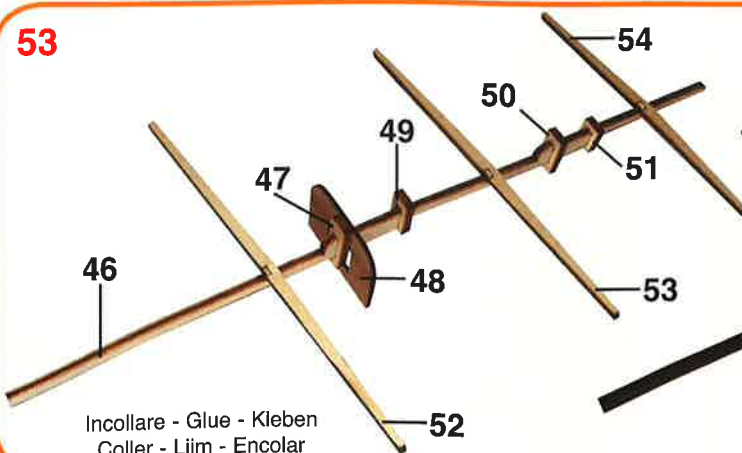


Verniciare nero - Paint black
Schwarz lackieren - Vernir noir
Vernissen zwart - Pintar negro



53

Incollare - Glue - Kleben
Coller - Lijm - Encolar



Verniciare nero - Paint black
Schwarz lackieren - Vernir noir
Vernissen zwart - Pintar negro



Verniciare rosso - Paint red - Rot lackieren - Vernir rouge
Vernissen rood - Pintar rojo



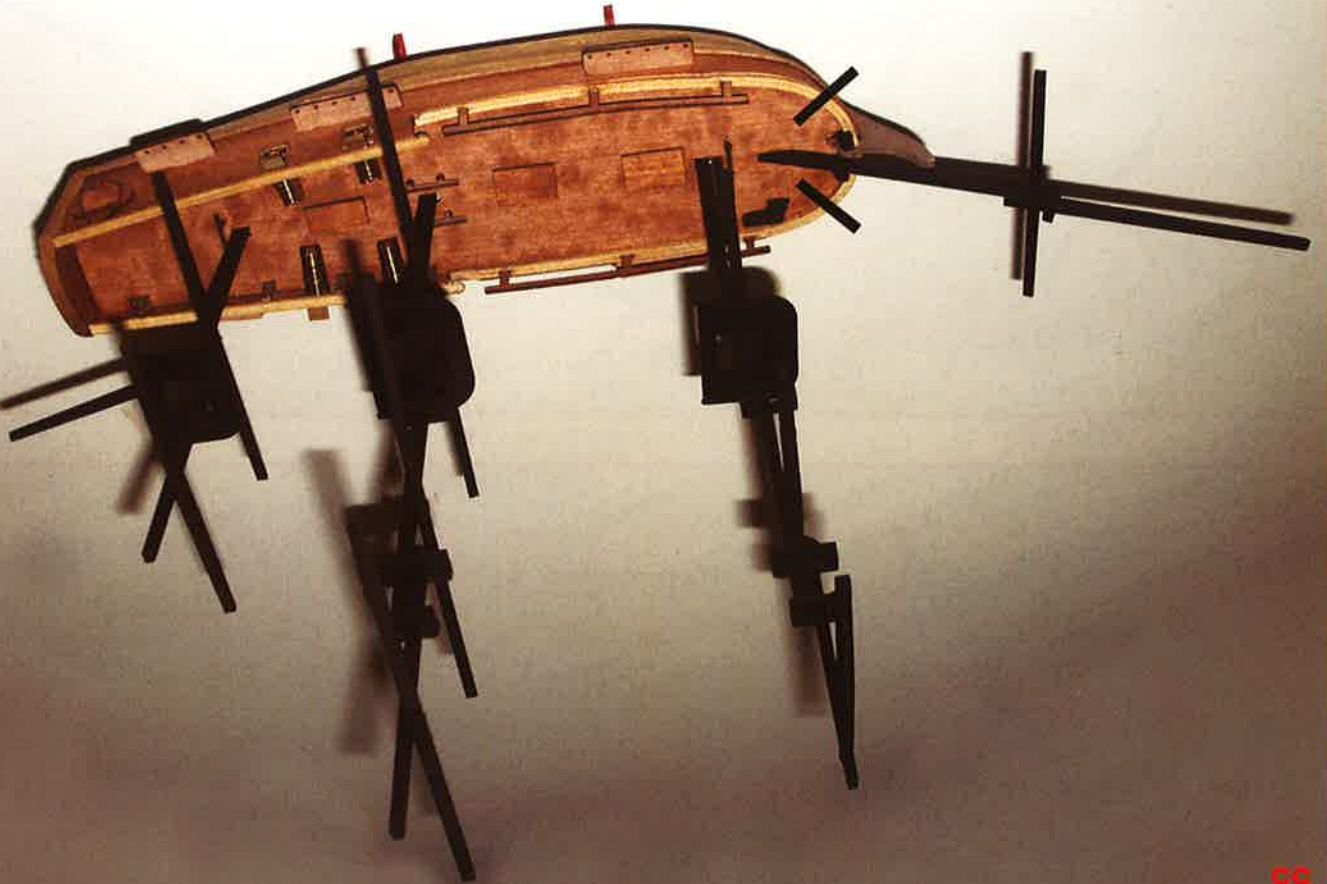
56

Verniciare noce anticato - Paint antique walnut
AntikeNußbaum lackieren - Vernir noyer ancienne
Vernissen antieke notelaar - Pintar nogal antigua



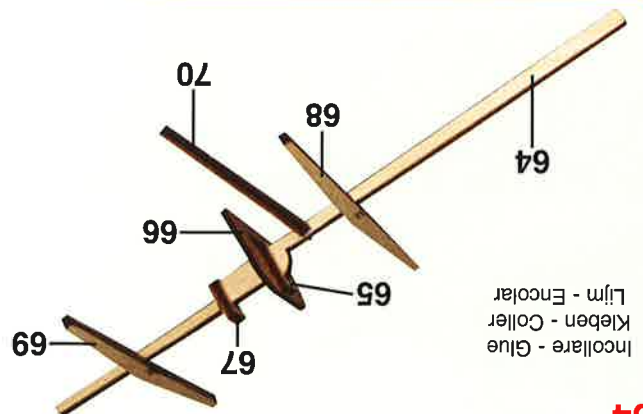
21

57



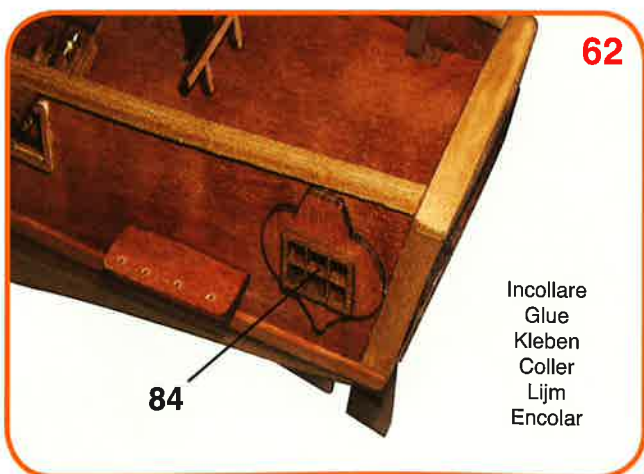
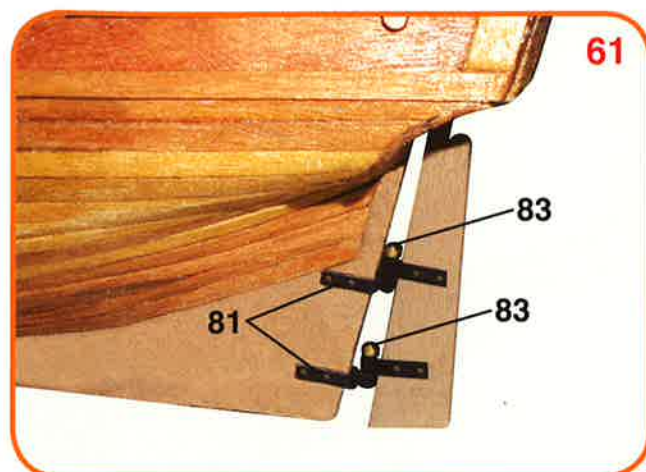
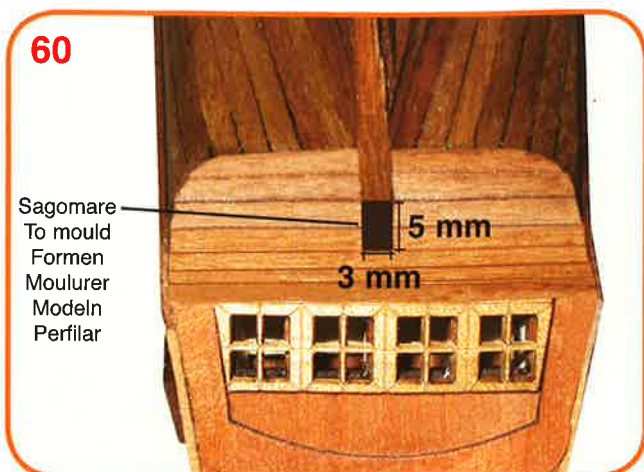
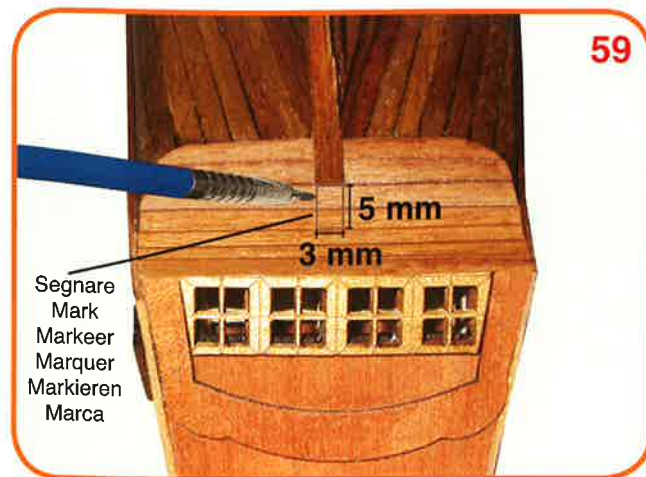
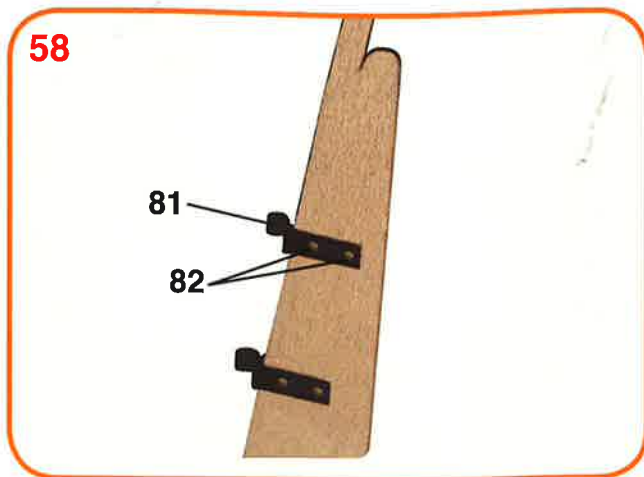
55

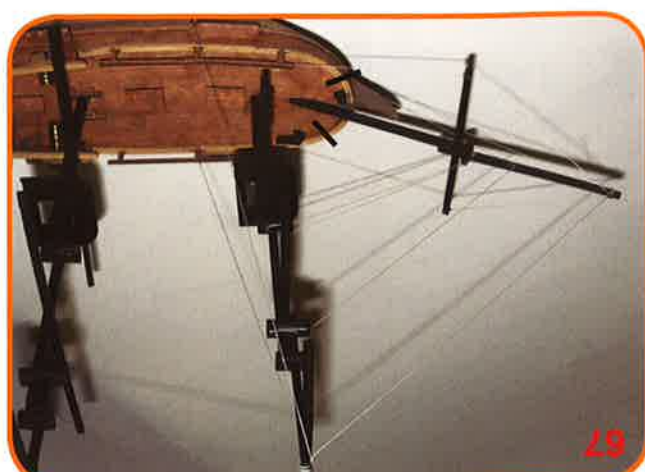
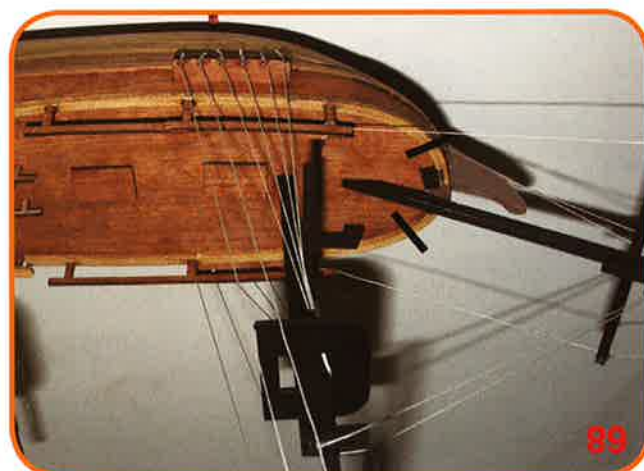
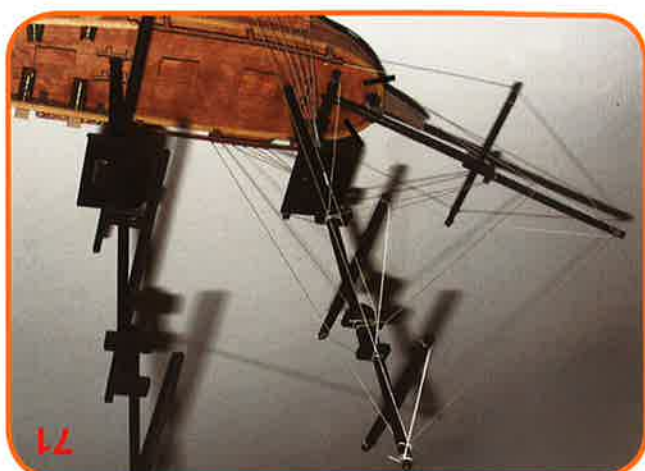
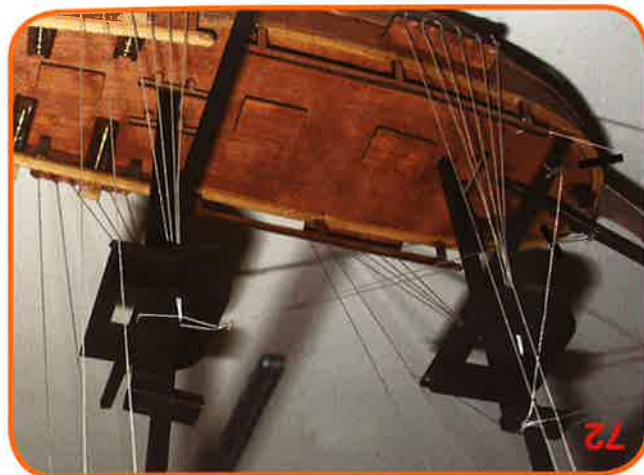
Verniciare nero - Paint black
Schwarz lackieren - Vernir noir
Vernissen zwart - Pintar negro

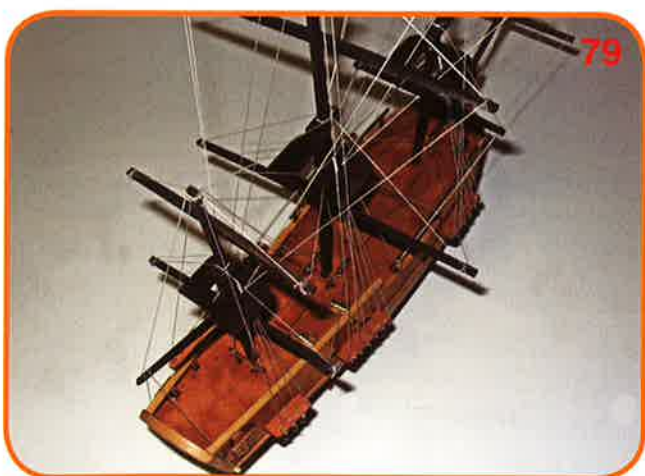
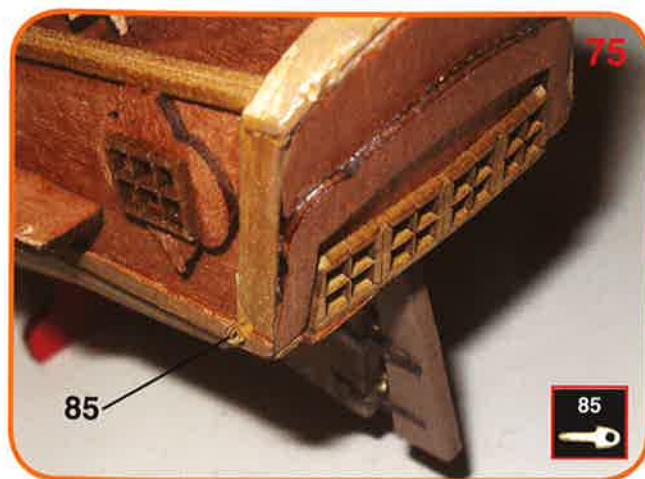


Incollare - Glue
Kleben - Coller
Lijm - Encolar

54



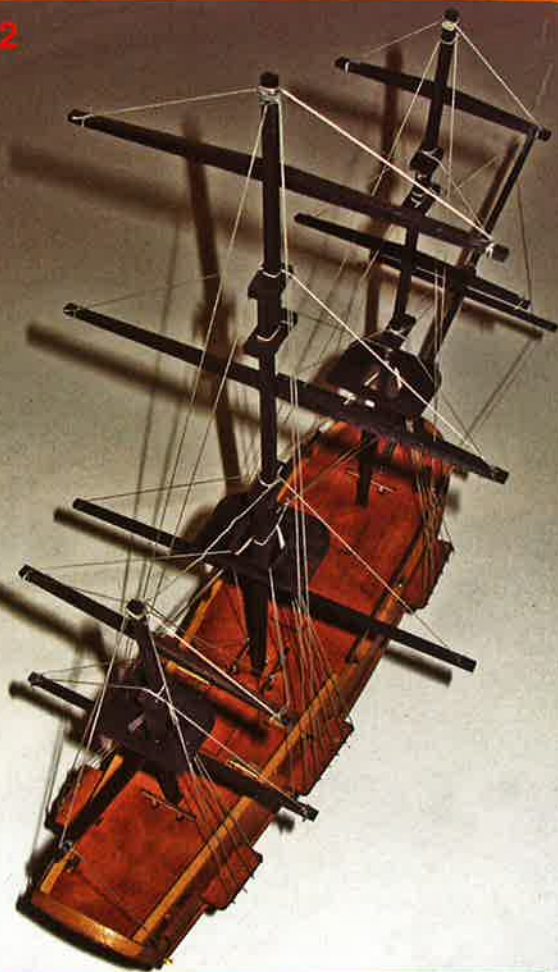




83



82



LISTA DEI MATERIALI	MATERIAL LIST	MATERIALLISTE	LISTE DI MATÉRIEL	MATERIALENLIJST	LISTA DE MATERIALES	mm.	Quan. Anz.	DisegnoN.
Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Beschrijving	Descripción		Aan.	Ident N. Nr.
Tavola compensato	Plywood board	Sperrholzplatte	Planche contreplaqué	Plaat triplex	Tabla chapa	3x150x360	1	2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-16-17-18-19-21-23-44-45
Tavola compensato	Plywood board	Sperrholzplatte	Planche contreplaqué	Plaat triplex	Tabla chapa	3x150x320	1	1-13-14-15-46-47-49-50-51-52-53-54-55-56-58-59-60-61-62-63-64-65-67-68-69-70-71-72-73
Tavola laser-incisa	Laser engraved sheet	Laser eingeschnitten	Planche laser-gravée	Laser ingesneden plank	Tabla laser grabó	1,2x150x360	1	20-22-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-48-57-66
Tavola laser-incisa	Laser engraved sheet	Laser eingeschnitten	Planche laser-gravée	Laser ingesneden plank	Tabla laser grabó	1x66x150	1	74-75-76-77-78-78A-78B-80-84
Listelli noce	Walnut strips	Nußbaumleisten	Listeaux en noyer	Strips notelaar	Listones de nogal	1x3x280	40	-
Listelli noce	Walnut strips	Nußbaumleisten	Listeaux en noyer	Strips notelaar	Listones de nogal	1,5x3x280	2	-
Listello noce	Walnut strip	Nußbaumleiste	Listeau en noyer	Strip notelaar	Listone de nogal	1x5x250	1	-
Canapa	Rope	Takelgarn	Cordage	Touw	Cañamo	ø 0,25	20 mt	-
Cannone	Barrels	Geschütz	Canons	Lopen	Cañón	15	4	79
Cerniere timone	Rudder hinges	Ruderscharniere	Charnière de gouvernail	Roerscharnieren	Bisagras de timón	-	4	81
Chiodini ottone	Brass nails	Drahtstifte, Messing	Clous en laiton	Nagels	Clavo de latón	-	16	82
Perni cerniere	Hinge pin	Wellen für Ruderscharniere	Axes de charnières	Scharnieren pinnen	Pernos de bisagras	-	2	83
Battute	Pintles	Fingering	Pitons	Pintles	Perno	-	2	85
Libretto istruzioni	Booklet with instruct.	Anleitungen	Livret pour les instructions	Handleiding	Libro de instrucciones	-	1	-